

REFERENCES

- 7 *Data Collection Methods and Techniques* | *SafetyCulture*. (2023, December 13). SafetyCulture.
<https://safetyculture.com/topics/data-collection/data-collection-techniques/>
- Adinusa, H. P., & Asmarani, R. (2018). Subtitling strategies of PO's utterances in Kung Fu Panda movie. *E-Structural*, 1(01), 70–87.
<https://doi.org/10.33633/es.v1i01.1825>
- AN ANALYSIS OF GOTTLIEB'S SUBTITLING STRATEGIES IN THE SCRIPT OF "EMILY IN PARIS" SERIAL ON NETFLIX BY DARREN STAR - Repository UNSADA*. (n.d.). <http://repository.unsada.ac.id/3038/>
- Baker, M., & Saldanha, G. (1998). Routledge encyclopedia of translation studies. *Choice Reviews Online*, 36(04), 36–1927. <https://doi.org/10.5860/choice.36-1927>
- Busetto, L., Wick, W., & Gumbinger, C. (2020). How to use and assess qualitative research methods. *Neurological Research and Practice*, 2(1).
<https://doi.org/10.1186/s42466-020-00059-z>
- Cintas, J. D., & Remael, A. (2014). Audiovisual Translation: Subtitling. In *Routledge eBooks*. <https://doi.org/10.4324/9781315759678>
- Dungeons & Dragons: Honor Among Thieves (2023)* | *Transcript*. (2023, May 2). Scraps From the Loft.
<https://scrapsfromtheloft.com/movies/dungeons-dragons-honor-among-thieves-transcript/>
- Dungeons & Dragons: Honor Among Thieves (2023)* ★ 7.2 | *Action, adventure, comedy*. (2023, March 31). IMDb. <https://www.imdb.com/title/tt2906216/>
- Dungeons & Dragons: Honor Among Thieves (2023) Indonesian subtitles - SUBDL*. (n.d.). SUBDL.
<https://subdl.com/subtitle/1663242/dungeons-dragons-honor-among-thieves/indonesian>

- Eprilia, E. S., & Rahmi, G. (2022, December 11). *SUBTITLE STRATEGIES IN a MOVIE ENTITLED ENCANTO*.
<https://journal.admi.or.id/index.php/JUSHPEN/article/view/319>
- Forgotten Realms Wiki | Fandom*. (n.d.).
https://forgottenrealms.fandom.com/wiki/Main_Page
- Gottlieb, H. (1992). *Subtitling - a new university discipline*. University of Copenhagen Research Portal.
<https://researchprofiles.ku.dk/en/publications/subtitling-a-new-university-discipline>
- Hosch, W. L. (2025, January 16). *Machine learning | Data Science, Algorithms & Automation*. Encyclopedia Britannica.
<https://www.britannica.com/technology/machine-learning>
- Appiah, Kwame Anthony, Benjamin, Walter, Antoine Berman, et.al. (2000). The Translation Studies Reader. In L. Venuti (Ed.), *The Translation Studies Reader*. Routledge.
https://translationjournal.net/images/e-Books/PDF_Files/The%20Translation%20Studies%20Reader.pdf
- Simanjuntak, N. V. N., & Basari, A. (2016). SUBTITLING STRATEGIES IN REAL STEEL MOVIE. *DOAJ (DOAJ: Directory of Open Access Journals)*.
<https://doi.org/10.33633/lite.v12i1.1093>
- Teaching translation and interpreting : training, talent, and experience : Dollerup, Cay and Loddegaard, Anne : Free Download, Borrow, and Streaming : Internet Archive*. (1992). Internet Archive.
<https://archive.org/details/teachingtranslat0000lang/mode/2up?view=theater>
- Violita, V., & Cholsy, H. (2023, April 26). *Strategy on audiovisual translation of “Enola Holmes” Netflix movie subtitle*. Violita | PRASASTI: Journal of Linguistics.
<https://jurnal.uns.ac.id/pjl/article/view/55822/40360>
- Watt, J. (2024, January 29). *What is Subtitle (Soft/Hardcoded Sub & Forced Sub/CC/SDH)?* <https://www.winxdvd.com/video-transcoder/what-is-subtitle.htm>